

Nº albarán : 80528592
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 28.09.2021
Del. Date : Fecha rec :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:304386
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 5379JND
Plate Nb :
Remolque : QAHQ204
Remoc.plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address:
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :
256898

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510630003	C MECANISMOS 251063000	650		PZA	TBA-501494	026	18018495/18087093	25	550004306701		
100200233 09/10/11834230 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma 650 26 5.10.21 ☒ SI ☐ NO											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 05.07.2021 "Verifica su qualità e quantità"											
Peso neto total : Total net weight:		5.102,500				Peso bruto total : Total brut weight :				6.771,700	
Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:											

Observaciones :
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

1 Remite (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
NOTEEste transporte queda sometido, no obstante
toda cláusula contraria al Convenio sobre el
Contrato de Transporte Internacional de
Mercancías por Carretera (CMR)

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative au
contrat de transport international de
marchandises par route (CMR)This carriage is subject, notwithstanding,
clause to the contrary, to the Convention
on the Contract for the International Carriage
of goods by road (CMR)2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B63113880TRACTORA: 5379 JND
REMOLQUE:17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Carriers (names, addresses, countries)
AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO
Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)

IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87820L109Y

18 Reservaciones y observaciones del porteador
Reservations and observations of the carrier
ISCR 14801 BA/7463749/JEmbalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o
parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se presenta después de la carga - Convenio CMR-Art.17

SUBVETTORE GALDO GERARDO

Via Aria Vecchia, 4 - 83039 Pratola Serra (AV)

IVA 01600400645 - C.F. GLDGRD62P05H0065

19 Estadística
Statistical statement
10 N° estadístico
Statistical number
11 Ponderal
Weight in kg
12 Volumen m.
Cubage m.
Volume in m.5 Documentos anexos
Documents annexes
Documents attached6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods10 N° estadístico
Statistical number
11 Ponderal
Weight in kg
12 Volumen m.
Cubage m.
Volume in m.13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by:	Remite Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:			

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNLE NAGEL

22

23
KALOYAN
PANOV
X 4106746 HVia di Enl...
Goods receivedLugar
Lieu
PlaceFirma y sello del consignatario
Signature and stamp of the consignee
Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualitàLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida en la última línea del formulario, la clase, la cifra y en su caso, el tipo.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification exigée, la classe, la quantité, le chiffre et le cas échéant le type.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the form the particulars of the class, the number and the letter if any.

0692